

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/REG11/9/Add.2**

3 de junio de 1998

(98-2260)

**Comité de Acuerdos Comerciales Regionales**

Original: inglés

## **ACUERDO DE LIBRE COMERCIO DE EUROPA CENTRAL**

### Preguntas y respuestas

#### *Addendum*

En el presente documento se reproduce una nueva respuesta a las preguntas sobre las normas de origen del Acuerdo de Libre Comercio de Europa Central (ALCEC) (véase el documento WT/REG11/9/Add.1, parte II, párrafo 3, en la página 5).

---

Desde el comienzo de 1997, en diversos Acuerdos de Libre Comercio en Europa se han aplicado nuevas normas de origen basadas en el concepto de una acumulación paneuropea. De conformidad con estas recientes disposiciones sobre la acumulación del origen, las distintas zonas de libre comercio establecidas en virtud de diversos Acuerdos de Libre Comercio se han fundido en una red paneuropea. Al nuevo sistema están vinculados más de 30 países –todos los Estados miembros de la Unión Europea (UE), los Estados de la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC), 10 países de Europa Central y Oriental y, por medio de instrumentos jurídicos especiales, Andorra y San Marino.

El marco de los Acuerdos de Libre Comercio o Acuerdos de Asociación existentes en Europa no ha sufrido modificaciones. Las disposiciones sobre acumulación paneuropea han sustituido solamente a los protocolos sobre normas de origen de cada uno de los acuerdos comerciales. La aplicación de esta nueva red de origen tiene dos consecuencias principales. En primer lugar, los productos semiacabados originarios de cualquier país del sistema y que sean elaborados o montados en cualquier otro país asociado podrán seguir considerándose productos originarios. En segundo lugar, los productos originarios pueden intercambiarse entre todos los países participantes en el sistema. Antes de la introducción de la acumulación europea, el comercio de productos originarios estaba considerablemente limitado. Las nuevas normas de origen serán debidamente notificadas al Comité de Normas de Origen por los Miembros de la OMC interesados.

Las ventajas del nuevo sistema de acumulación del origen para los productores y los comerciantes, tanto en la zona de acumulación paneuropea como fuera de ella, son importantes. Se simplifican los procedimientos aduaneros porque una vez que se ha conferido a un producto "origen europeo", no es necesario volver a verificar el origen. Para las empresas establecidas en Europa, incluidas las empresas propiedad de extranjeros, esto significa una mayor libertad para utilizar insumos o decidir en qué país establecer sus instalaciones de producción. Con respecto a los materiales procedentes de terceros países, las nuevas normas son en general más flexibles ya que en ellas se prevé una norma general de tolerancia, así como normas alternativas sobre elaboración que permiten una mayor utilización de materiales procedentes de terceros países.

./.

Por lo que hace a la norma de no devolución de derechos, que estaba prevista en el ALCEC así como en otros acuerdos de la región, fue derogada temporalmente hasta la entrada en vigor el sistema de acumulación paneuropea. Por otro lado, hasta el 31 de diciembre de 1998, la norma de no devolución de derechos se aplicaría tan sólo en parte. De esa forma, respecto de los productos comprendidos en los capítulos 25 a 49 y 64 a 97 del Sistema Armonizado (SA) se seguiría aplicando un tipo de derechos de aduana del 5 por ciento (o el tipo inferior que estuviese en vigor en el país de origen). De la misma manera, respecto de los productos comprendidos en los capítulos 50 a 63 del SA se mantuvo el tipo del 10 por ciento (o el tipo en vigor en el país respectivo).

---